

JOURNAL DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES DU RHIN.

MARDI, le 10 Novembre.

EMPIRE FRANÇAIS.

PARIS, le 1 Novembre.

On nous a communiqué l'extrait suivant d'une lettre de Moscou, en date du 12 octobre.

Ce matin, il y a eu une magnifique revue devant le Kremlin. S. M. a parcouru tous les rangs des divers corps, et s'est entretenue avec un grand nombre d'officiers et de soldats. Le temps était magnifique. Les habitants qui sont rentrés à Moscou expriment dans les termes les plus énergiques, leur indignation contre le gouverneur incendiaire.

On a trouvé et l'on découvre chaque jour beaucoup de vin et d'eau-de-vie. Les nombreuses maisons de plaisance qui sont dans les environs de Moscou ont été respectées et sont d'une grande ressource pour les cantonnements. Les officiers et les soldats sont munis de fouritures pour l'hiver, mais la saison est si peu rigoureuse, qu'elles ne sont encore d'aucun usage. On fait aussi d'amples provisions de patins, et on dispose les traîneaux, qui seront extrêmement utiles au service de l'armée. Les soldats se portant très-bien. Il y a peu de malades dans les hôpitaux.

(Journal de l'Empire.)

Le journal anglais, l'*Affair* du 27 octobre, contient l'extrait suivant, tiré du gazette de Petersbourg du 20 septembre dernier.

Avis au public. Ordre impérial.

Plusieurs mesures ont été adoptées à Petersbourg pour emporter de cette ville, les objets nécessaires. Ceci ne doit nullement être attribué à la crainte de voir en danger la métropole. L'ennemi ne peut se porter sur cette ville, et lorsque les levées actuelles de troupes seront arrivées, il ne pourra probablement pas se maintenir dans sa position. A l'égard de la route de Moscou, nous convenons qu'elle est occupée par l'ennemi, mais à peu de distance, et le général en chef observe tous ses mouvements. Il ne peut marcher sur cette ville, ni détacher une partie considérable de ses forces. D'après toutes ces circonstances, il est évident que cette ville n'est menacée d'aucun danger. Quant à la transportation des effets, ainsi qu'il est dit ci-dessus, elle se fait par pure précaution, ayant que les rivières soient prises. Le moment actuel n'offre aucun danger. Cependant nous pécherions contre Dieu, si nous prenions sur nous de décider des événements à venir qui sont connus à lui seul. Nous avons de notre côté, tout l'espoir d'empêcher l'ennemi, nonobstant qu'il ait pénétré dans l'intérieur de la Russie. Néanmoins les mesures prises par la prudence ne doivent pas exciter la crainte, ni inspirer le découragement. Ces mesures sont prises pour la sûreté, et uniquement pour prévenir tout danger qui pourrait menacer cette ville. Le gouvernement en faisant publier cet avis à temps, et avant d'être débarrassé la ville de tous les effets les plus précieux à être transportés, a facilité les moyens de transporter ce que les habitants voudront emporter dans l'intérieur, avec un meilleur ordre et sans confusion.

(Moniteur.)

DINGSDAG, den 10 November.

FRANSCH KEIZERRIJK.

PARYS, den 1 November.

Men heeft ons het volgende uittreksel uit een brief van Moskou, onder datteekening van den 12 october, medegedeeld:

Deze morgen heeft er eene prachtige revue voor het Kremlin plaats gehad. Z. M. heeft alle de geleerden der onderscheyde korpsen door loopen en heeft zich met een groot aantal officieren en soldaten onderhouden. Het weder was heerlijk. De inwoners, die in Moskou terug gekomen zijn, drukken, in de sterkste bewoening, hunne verontwaardiging jegens den brandstichtenden gouverneur uit.

Men heeft ontdekt en ontdekt nog dagelijks veel wijn en brandewijn. Tuische plaatsen, die in de omstreken van Moskou liggen, zijn gespaard gebleven, en zyn een groot hulpmiddel voor de kantonnementen. De officieren en de soldaten zijn voor den winter van pletteren voorzien, maar het jaargetijde is zoo weinig gering, dat zij nog geen gebruik zijn. Men doet reeds grootten voorsaat van schaatsen op en brengt desleden in orde, die het leger bij uitstek nuttig zullen zijn. De soldaten zijn zeer welvarende. Er zijn weinig zieken in de hospitalen.

(Journal de l'Empire.)

Het engelsche blad, l'*Affair* van 27 october, telt het volgende uittreksel uit de courant van Petersbourg van den posten september:

Berigt aan het publiek. Keizerlijk bevel.

Verscheiden maatregelen zijn te Petersburg genomen, om uit die stad de noodige voorwerpen te vervoeren. Dit moet geenszins aan de vrees van de hoofdstad in gevaar te zien, worden toegeschreven. De vijand kan naar deze stad niet komen, en wanneer de tegenwoordige ligtingen van troepen aangekomen zullen zijn, zal dezelve zich denclijk in deszelfs stelling niet stande kunnen houden. Wat den weg van Moskou aangit, zou bekennen wij, dat dezelve door den vijand bezet is, doch slechts een klein gedeelte daarvan, en de generaal en chef, alst alle des vijands bewegingen gades, dezelve kan noch op deze stad aantrekken, noch een aanmerkelijke gedeelte van zijne magt afzenden. Volgens alle deze omstandigheden, is het niet mogelijk, dat deze stad door eenig gevaar bedreigt zou worden. Wat het vervoer der goederen betreft, zulks wordt, gelijk hier boven gezegd is, in enkele voorzorg gedaan, vóór dat de rivieren bevroren zijn. In het tegenwoordige oogenblik is er hier geen minste gevaar. Onderzuchten zouden wij tegenwoordig zondigen, wanneer wij op ons nimen, over gebeurtenissen, die alnog staan te gebeuren, en die hem allen bekend zijn, te beslissen. Wij hebben van onzen kant alle hoop om den vijand tegen te houden, niettegenstaande hij in het binnenste van Rusland doorgedrongen is. Deze door de voorzigtigheid voorgeschreven maatregelen moeten intemint eene vrees wercken noch ontnoediglijk inboekemen. Dezelve zijn slechts tot zekerheid en alleenlijk om het gevaar voor te komen, dat deze stad zou kunnen bedreigen. Het gouvernement, dit berigt in tijds doende af te kondigen, en de stad reeds van de goederen, die moeilijk te vervoeren zijn, hebbende door ontsien, heeft de middelen, om het geen de inwoners naar binnelands zouden willen medenemen, met de beste orde en zonder verwarring te vervoeren, gemakkelijk gemaakt.

(Moniteur.)

*Rapport du maréchal duc d'Elchingen au
major-général.*

Au bivouac devant Smolensk, le 17 août 1812,
à 11 heures du soir.

Monseigneur,

J'ai l'honneur de rendre compte à V. A. S. que l'ennemi n'a cessé depuis ce matin cinq heures jusqu'à vers trois heures de l'après-midi, de faire sortir successivement des troupes de la place de Smolensk pour attaquer nos postes.

Conformément à l'ordre que j'ai reçu de seconder l'attaque faite sur la droite de la ville par les troupes du 1^{er} corps, et d'attaquer le bastion qui l'avait été hier par un bataillon du 46^e, j'ai fait marcher ce même régiment, qui a forcé l'ennemi à évacuer sa position.

La 25^e division n'a également cessé de combattre pendant toute la journée.

On a remarqué que quelque temps après le commencement des attaques qui ont eu lieu contre la place, les colonnes ennemies qu'on avait vu disparaître de matin sont revenues sur leurs pas et se sont de nouveau déployées sur les hauteurs de la rive droite du Dnieper, de sorte que la position de l'ennemi ce soir paraît être la même que celle d'hier soir.

Je suis, etc.

(Signé) Le maréchal duc d'ELCHINGEN.

*Rapport du maréchal prince d'Eckmühl au
major-général.*

Le 30 août 1812.

Monseigneur,

Conformément aux ordres de S. M., le 1^{er} corps de la Grande-Armée a pris position devant Smolensk le 16 de ce mois, dans l'ordre suivant :

La 3^e division s'est portée à 600 toises de la place, appuyant sa gauche à la route de Krasnoï où elle se liait avec le 3^e corps. Sa droite s'étendait jusques vers le moulin à vent qui se trouve sur la route de Mohilow.

Le 1^{er} division a occupé le moulin à vent par sa gauche, se liant par sa droite avec le 5^e corps.

Les trois autres divisions ont été placées en arrière, à peu de distance. La nuit ne leur ayant pas permis de se porter sur les différents points qui leur étaient assignés.

Le 17^e, la 3^e division restant dans la même position, la 1^{re} s'est portée à la gauche de la 3^e, et s'est établie au ravin en arrière de cette division, et la 5^e a occupé le plateau de ...

Sous le jour du 17, où l'ennemi fut délogé de ses positions, et se replaça dans la place. Les troupes ennemies qui se trouvaient en première ligne reçurent l'ordre de faire l'attaque en même temps. Elle eut lieu vers midi. Après avoir épuisé l'ennemi par un feu d'artillerie auquel il répondit de la place et de ses redoutes, les troupes ennemies portées en avant, et qui attaqua sur tous les points les troupes ennemies qui leur étaient opposées.

La nuit a été très vive, et la défense opiniâtre, cependant nous cédâmes à la bravoure des troupes de l'ennemi. Les redoutes ont été emportées, les maisons, grâces à nos efforts, l'ennemi a été poursuivi et rejeté dans la place, où il s'est réfugié sur une grande partie.

Je ne puis trop louer la conduite qu'ont tenue les troupes dans cette circonstance. Les généraux, officiers et soldats, de toutes les armes, tous ont rivalisé de zèle, de bravoure et de dévouement pour le service de S. M.

Le 22^e régiment de ligne qui se trouvait au feu pour la première fois, a brillé. Je prie S. M. de lui accorder son aigle, qu'il ne pouvait mieux mériter.

Je dois surtout citer, avec éloges le 13^e régiment léger qui est monté avec la plus grande bravoure sur le plateau qui était chargé d'attaquer, malgré la pluie et le feu de mousqueterie dont il était assailli. Le général Dalton qui conduisit cette attaque, l'a dirigée avec la plus grande bravoure.

Rapport van den maarschalk hertog van Elchingen aan den generaal-majoor.

In het bivouac voor Smolensk, den 17 augustus 1812, des avonds ten 11 uren.

Monseigneur,

Ik heb de eer U, V. A., te verslaan te geven, dat de vijand van heden vijf uren dozes morgens tot drie uren des agtermiddags, niet afgelaten heeft bevestigde uitvallen uit de stad Smolensk te doen, ten einde onze posten te bestormen.

Ingevolge van het bekoon bevel, om de aanval op de rechter zijde van de stad gedraat te onderneemen niet de troepen van het 1^{ste} corps, en om het bastion, hetwelk gisteren bestormt was, op nieuw door een bataillon van het 46^{ste} regiment te bestormen, heb ik datzelfde regiment voorwaarts doen rukken, welke den vijand genoodzaakt heeft zijne stelling te ontruimen.

De 25^{ste} divisie heeft mede den ganschen dag bij aanhoudendheid gevochten.

Men heeft opgemerkt dat eenige gebouwen na het begin der aanvallen, die tegen de stad onderhouden zijn, de vijandelijke kolommen, die men dezen morgen had zien verdwijnen wederom gekomen zijn en zich langs de rechter oever van den Dnieper op nieuw uitgebreid hebben. Zoo dat de vijandelijke stelling dezen avond, dezelfde schijnt te zijn die zy gisteren avond had.

Ik ben, etc.

(Geeekend) De Maarschalk hertog van ELCHINGEN.

Rapport van den maarschalk prins van Eckmühl aan den generaal-majoor.

Den 30 Augustus 1812.

Monseigneur,

Ingevolge de bevelen van S. M. heeft het 1^{ste} corps van de groote armée den 16 dezer maand post gevat voor Smolensk, en wel in de volgende order:

De derde verdeling is tot op 600 vadem en onder de stad genaderd leunende met hare linker vleugel tegen de weg van Krasnoï alwaar zij aan het 3^e corps aansloot. Hare linker vleugel strekte zich tot bij de molen die op den weg van Smolensk staat uit, en aldaar met het 3^e corps verbindende. De drie overige divisies stonden op kleine afstand agterwaarts geplaatst alzoó te niet niet te verzetten op de hun aangewezen posten te stellen. Op den 17^{den} de 3^{de} en 1^{ste} divisie in dezelfde stelling blijvende, rukte de 2^{de} ter linkerzijde van de 1^{ste}, en bleef de 4^{de} in den hollen weg agter deze divisie staan, terwijl de 5^{de} den bergval van ... bezette.

S. M. beval op den 17 dat den vijand in zijne heffingen gedreven en in de stad gewonnen zoude worden. De 1^{ste}, 2^{de} en 3^{de} divisie welke zich in de voorste linie bevonden, kregen gelijktijdig bevel om de aanval te beginnen, tegen den middag had dezelve plaats. Na den vijand in beweging gebracht te hebben doot het 1^{ste} corps, hetwelk bij door een dergelijk vuur uit de stad en uit zijne redoutes beandvoorde, rukte onze troepen voortwaarts en vielen de vijandelijke belegerders die hun tegenstand boden van alle kanten aan. De aanval was hevig en den weerstand wondend. Niette min moest alles voor den vijand der troepen van S. M. wijken. De redoutes werden ingesloten en de versterkte huizen bemagtigd. De vijand werd vervolgd en in de stad gedreven, alwaar hij een groot verlies in te rug wierf.

Ik kan niet genoeg prijzen het moed en de aanval van het gearag, hetwelk de troepen bij deze gelegenheid hebben hebben. Generaals, officieren en soldaten van alle wapenen hebben de een boven den anderen in het coraardheid en zelfsoffering voor den dienst van S. M. zoeken uitteputten. Het 13^{de} regiment van lijn heeft zich voor de eerster maal in het vuur bevond heeft zich daarmede eens schitterende wijze gedragen. In verzoek S. M. Hoogste deszelfs Adelaar aan hetzelfde te willen verleenen, welk nummer beter door hetzelfde konde verdiend worden. Het 13^{de} moet vooral merkt van het 13^{de} regiment liete infanterie gewaagen, hetwelk met den grootsten moed den vijand bekoon welke hetzelfde gelast was te bestormen in weerwil van het schroot en snijbaan vuur, waarmede hetzelfde begroot werd. De generaal Dalton die de aanvoerder van dezen storm was, heeft dezelve met de meeste onver-

Nous avons à regretter qu'il ait été mis hors de combat par un blessey, dont il a été atteint vers la fin de l'affaire. Le général Friant a été atteint par une balle mortelle. Notre perte a été peu considérable en comparaison de celle de l'ennemi.

MM. les généraux de division Morand, Friant, Gudin ont donné dans cette affaire de nouvelles preuves de leurs talens et de leur valeur.

J'ai l'honneur de vous adresser leurs rapports particuliers, ainsi que les états des militaires qui se sont distingués, et pour lesquels ils sollicitent les faveurs de l'Empereur. Je prie V. A. de vouloir bien les mettre sous les yeux de S. M.

J'y joins des demandes en faveur de quelques officiers de mon état-major qui ont montré beaucoup de bravoure et de dévouement, et qui servent avec le plus grand zèle.

J'ai l'honneur d'être, etc.
(Signé) Le maréchal duc d'Angoulême,
prince d'Éckmühl.

*Rapport du maréchal duc d'Elchingen au
major-général.*

Le 19 août 1812.

Monseigneur,

Le 3 corps est passé sur le droit du Dnieper, ce matin à quatre heures, gravissant les hauteurs où l'armée russe avait pris position hier. Les petits postes que l'ennemi avait près du couvent ont été forcés de se replier; quelques coups de canon ont aussi fait retirer sa cavalerie légère, qui occupait le plateau. À mesure que les régimens se formaient, je dirigeais les colonnes sur la route de Moscou. À mon arrivée près de Volontina, route de Stabna, j'ai trouvé l'arrière-garde ennemie en position: c'était le corps d'armée de Bagawout; l'affaire s'est engagée avec une extrême vivacité, et le combat s'est prolongé pendant environ deux heures; enfin, après plusieurs charges très-meurtrières pour l'ennemi, il s'est retiré dans un grand désordre et n'a plus montré que des cosaques. L'Empereur étant alors arrivé sur le champ de bataille, a ordonné de marcher en avant sur la direction de Moscou.

À une lieue et demi d'environ de Smolensk, j'ai rencontré l'arrière-garde de l'armée du général Barclay de Tolly; la 1re division qui ouvrait la marche, a culbuté l'ennemi, sans aucune hésitation, jusqu'à la position de ... où j'ai trouvé une grande partie de l'armée russe en bataille. J'ai alors fait prendre position à cette division, pour attendre qu'elle fut rejointe par les 2e et 3e. Cependant l'ennemi ne se voyant plus poursuivi, a voulu reprendre à son tour l'offensive et a fait tous ses efforts pour me chasser de ma position; mais il a toujours été repoussé, et il n'est point de termes qui puissent exprimer le dévouement que les troupes sous mes ordres ont montré dans cette circonstance.

Vers cinq heures de l'après-midi, la division du général Gudin est arrivée derrière moi. J'ai fait sur le champ des dispositions nécessaires pour occuper la position de l'ennemi. La division du général Gudin et celle du général Razout ont été chargées de l'attaque; celles des généraux Leduec et Marchand restent en réserve. Cette attaque et la défense de l'ennemi ont été glorieuses. Nous nous sommes rendus maîtres du plateau et de la position de l'ennemi.

Cette affaire peut être considérée comme une des batailles les plus agitées qu'on puisse lire. Elle est une gloire pour les armées de S. M., mais que le général Barclay de Tolly, qui commandait les troupes ennemies, ne méritât son honneur, c'est une chose que dans les combats il n'y a eu que de bons soldats et de bons officiers.

Je ne saurais vous en dire un trop grand éloge du courage des troupes et du beau dévouement des officiers. J'ai beaucoup de places à leur rendre, et je m'empresse de les leur rendre l'état à S. M. S. M. a daigné que j'écris à S. M. de détail des généraux de division et des chefs de corps.

(Signé) Le maréchal duc d'Elchingen.

(Moniteur.)

(La suite sera prochainement publiée.)

schrokkenheid bestraft. Wij hebben te betrouwen dat hij tegen het einde van het gevegt, door een kogel die hem in het gewondeld is. De generaal Friant is door een kogel, die zijn kracht verloren had getroffen. Ons verlies is in vergelijking van dat van den vijand zeer gering. De heren divisie-generaals Morand, Friant en Gudin hebben bij deze gelegenheid nieuwe blijken van hunne talenten en moed gegeven. Ik heb de eer u hunne bijzondere rapporten benevens de staten der militairen voor wien zij de gunsten van Z. M. verzoeken, toezendende. Ik verzoek U. H. dezelve onder de oogen van Z. M. wel te willen brengen. Ik verzoek hier de verzoeken, die ik voor sommige officieren doe, als welke zeer veel moed en zelfopoffering betoonde hebben, en die met den grootsten ijver dienen, bij.

Ik heb de eer, enz.

(Geeskend) De maarschalk hertog van Angoulême
prins von Eckmühl.

*Rapport van de maarschalk hertog van Elchingen aan
den generaal-majoor.*

Den 19 Augustus 1812.

Monseigneur,

Het 3de korps is heden morgen ten 4 uren op den rechter-oever van de Dnieper getrokken en heeft de hoogten beklommen alwaar de russische armee gisteren post gevat had. De kleine posten welke de vijand in het klooster had staan, zijn gedwongen terug te wijken. Dientge kanonschoten hebben tevens de lichte kavalerie welke den bergeschat bezette, genoodzaakt te reculeren. Naaste dat de regementen zich formeerden, zigtte ik de kolommen op den weg van Moskou. Bij mijne aankomst ligt bij Volontina, op den weg van Stabna, heb ik de vijandelijke achterhoede wel gepostoord aangevallen. Het was het 1ste korps van Bagawout. Het gevegt begon met een aldergroofter levendigheid en duurde omtrent twee uren lang. Een laafien is de vijand, door verscheidene voor hem moorddadige aanvallen in de grootste wanorder geredeneerd, en heeft niet meer dan eenige kosakken verzoond. De keizer is toen op het veld gekomen zijnde, heeft bevolen voortwaarts in richting op Moskou te marcheren.

Anderhalf uur van Smolensk af heb ik de achterhoede der armee van den generaal Barclay de Tolly aan; derde divisie die voorop marcheerde, heeft den vijand, zonder eenige aarzeling overhoopd, tot op de hoogte van ... alwaar ik een groot gedeelte van de russische armee in slagorde vondt. Ik deed toen deze divisie posten vatten om te wachten tot de beide andere divisies den vijand omgeven hadden.

In die tusschenstijd heeft de vijand, zich niet meer achtervolgd zijnde, op zijne beurt aanvallen wille willen handelen, en alle mogelijke pogingen gedaan om mij uit mijne stelling te verdrijven. Doch hij is telkens teruggejaagd, en er zijn geen woorden te vinden, in taal om de zelfopofferingen yver, welke de troepen onder mijne bevelen stonde, bij deze gelegenheid van den dag betoond hebben, uitdrukken. Tegen vijf uren des namiddags kwam de divisie van den generaal Gudin achter mij op. Oogenblikkelijk maakte ik toen den toetel om de vijandelijke standplaats op te lichten. De divisie van den generaal Gudin en die van den generaal Razout werden met den aanval betoond, blijvende die van de generaal Le Duc en Marchand in reserve. Deze aanval en de wederzijdse vijands zijn binnentredende geweest. Wij hebben ons van de bergkade en van de vijandelijke stelling meester gemaakt. Men mag dezen tijd als een der verwonderlijkste veldslagen, die er geleverd kunnen worden, aanzien. Deze is de zeer roemrijk voor de wapenen van Z. M., gemerkt de generaal Barclay de Tolly, die in persoon konstante de helft van zijn leger in den slag had, terwijl er in het gevegt van het gevegt slechts twee Franse divisien tegen hem handgemeen waren. Ik kan als moedseigneur, met genen genoegzamen lof van den moed der troepen, en van de verwonderlijke geestdrift der officieren spreken. Ik zal zeer vele gunsten te verzoeken hebben, en mij plaatsen er U. D. H. den staat van intezenden, zoodra ik de onderscheidene staten van de divisie-generaals en chefs der korpsen, ontvangen zal hebben.

(Geeskend) Maarschalk hertog van Elchingen.

(Moniteur.)

(De voortd. in ons eerstkomend nummer.)

BAYONNE, le 24 Octobre.

Toutes les nouvelles qui nous arrivent d'Espagne s'accordent à dire, que l'armée française est entrée dans Madrid. Les Anglais ont levé le siège du fort de Burgos après avoir perdu 4000 hommes devant cette place, dont la défense fait le plus grand honneur à la garnison.

(Journal de Paris.)

POLOGNE.

VARSOVIE, le 10 Octobre.

Nous pouvons dire aujourd'hui avec certitude, que le corps russe fait au-delà du Bug, et que le corps autrichien, par d'adroites manœuvres, se voit maintenant en état d'agir offensivement contre l'ennemi.

Le 16 de ce mois, une division de l'ennemi fut poursuivie, parce qu'elle se livrait à des dévastations près de la mer, et le meurtre et le pillage. Le quartier-général du feld-maréchal prince de Schwarzenberg est près de Brzesc.

(Journal des dép. des Bouches de l'Elbe.)

ANGLETERRE.

LONDRES, le 27 Octobre.

L'état de la santé du Roi n'a pas varié depuis quinze jours. On dit qu'il l'intention du prince Regent, est d'ouvrir la première séance du parlement le 24 du mois prochain.

Vingt mille mouquets avaient déjà été emballés pour être exportés en Espagne; mais on vient d'arriver un ordre d'en suspendre l'embarquement pour le moment. Le fait est qu'on en a le plus grand besoin en Russie.

A Pétersbourg on a pris toutes les mesures de vigueur comme celles de précaution. L'une de ces dernières a été d'envoyer la Flotte russe dans un port anglais. C'est dans cette vue, nous le croyons du moins, qu'on a envoyé dans la Baltique des pilotes qui connaissent la mer du Nord.

(Journal de l'Empire.)

Aujourd'hui ont été fiancées:

J. INGENHOUZ, de Breda.

M. J. RAUPE.

RAAMSDONK, le 7 Novembre 1812.

Le Maire de la ville de Bois-le-Duc avertit les intéressés, que la location des places à la FOIRE DE St. NICOLAS, qui commencera le 3 décembre prochain, aura lieu à la Mairie de la manière suivante: d'abord les deux courants ouz heures du matin; les lettres doivent être affichées en adresses au Sr. J. van Zuilen commissaire de police à Bois-le-Duc. Ne seront admis à la Foire des charcutiers, assommoirs, troupiquets, loteries et autres de cette espèce, on ne tolérera point de mandans ni vagabonds.

Bois-le-Duc, le 7 Novembre 1812.

A. G. VERHEYEN, Maire.

La direction générale de la société d'utilité publique, prévient que le résultat des décisions sur des matières, proposées au concours par ladite société, pour l'an 1812, ainsi qu'il annonce de celles proposées pour en attendre les réponses avant le 15 décembre 1812, ainsi qu'il a été rapporté et décidé par l'assemblée générale de cette année, se trouvent dans le programme, placé à la suite des transcriptions de ladite assemblée générale ainsi que dans le journal intitulé *Algemeene Kunst- en Letterkunde* N° 42, en 43, et celui intitulé *Boektaal der geleerde Wereld*, of *ijdschrift voor Letterkunde*, pour le mois d'octobre de l'année courante.

Amsterdam, le 10 Novembre 1812.

HENDRIK RAVEKES, secrétaire-général de la

Société d'utilité publique.

BAYONNE, den 24 October.

Alle de tijningen, die ons van Spanje zijn bekomen, komen daarin overeen, dat het fransche leger, e Madrid binnen getrokken is. De Engelsche bevalhebber de belegering van het fort Burgos opgebroken, na 4000 man voorde plaats, waarvan de verdediging der bezetting de grootste eer aandeel, te hebben vereren.

(Journal de Paris.)

P O L E N D.

WARSAU, den 10 October.

Thans kunnen wij met zekerheid zeggen, dat het russisch korps aan gene zijde den bug vliegt, en dat het oostenrijksche korps zich te woordig, door behendige manœuvres, in staat bevindt, offensief tegen den vijand te ageren.

Den 16den dezer maand, werd eene divisie des vijands vervolgd, om dat dezelve door brand, moord en plundering, verwoesting aanrigte. Het hoofd-kwartier van den veldmaarschalk prins van Schwarzenberg is bij Brzesc.

(Dagblad van het dep. der Monden van de Elbe.)

ENGLAND.

LONDEN, den 27 October.

De staat der gezondheid van den Koning is intusschen dagen niet veranderd. Men zegt, dat het oogmerk des prinsen-regent is, om de eerste zitting van het parlement op den 24 der aanstaande maand te openen.

Er waren reeds twintig duizend snaphanen ingepakt, om naar Spanje uitgevoerd te worden, doch er is bevel gekomen, om de inscheeping er voor dit oogenblik op te schorsen. De zaak is, dat men dezelve in Rusland hoog nodig heeft.

In Petersburg heeft men de krachtadigste maatregelen, alsmede alle mogelijke maatregelen van voorzorg genomen. Een van lastig-gemelden is geweest, om de russische vloot naar eene engelsche haven te zenden. Men oogenblik is het, ten minsten wij gelooven zulks, dat men loofden naar de Oostzee gezonden heeft, die met de Noordzee bekeud zijn.

(Journal de l'Empire.)

Heden zijn ondertrouwd.

J. INGENHOUZ van Breda.

M. J. RAUPE.

RAAMSDONK, den 7 November 1812.

De Maire der stad 's Hertogenbosch brengt bij deze terkenning, van alle de daarbij belanghebbende, dat de loting der standplaatsen op de aanstaande St. NICOLAAS-MARKT, binnen dezelve stad, welke den 3 december aanstaande invalt op de gewoone wijze zal plaats hebben op maandag, den 3de dezer maand des morgens om elf uren op het stadhuis; zullende de brieven dien aangaande vraag-vrij bezonden moeten worden aan P. J. van Zuilen Commissaris van Politie dezer stad en dat op gemelde MARKT, zullen worden toegelaten kwakzilveren, planeetjes en horoscöoptrekkers, draiborden, noten, kramen en dergelijke en zullen alle bedelaars en vagebonden ten sterkste worden geweerd.

's Hertogenbosch den 7 November 1812.

A. G. VERHEYEN, Maire.

Hoofdbestuurders der Maatschappij tot nut van 's algemeens, berigten bij deze, dat de uittag der beoordeelingen op de voor den jare 1812, bij gemelde Maatschappij uitgeleverene prijsstoffen, om te beantwoorden voor den 15 december 1812, zodanig als het een en ander berigt en vastgesteld is geworden in de laatst gehouden algemeene vergadering der Maatschappij te midden van het programma, geplaatst, behalve achter de handelingen der algemeene vergadering in de *Algemeene Kunst- en Letterkunde*, N° 42 en 43, en in de *Boektaal der geleerde Wereld*, of *ijdschrift voor Letterkunde*, voor de maand november dezes jaars.

Amsterdam, den 10 November 1812.

HENDRIK RAVEKES, algemeene Secretaris

der Maatschappij tot nut van 's algemeens.

Bois-le-Duc, de l'Imprimerie du Journal, chez E. LION et FILS,

Imprimeurs et Libraires, rue de l'Eglise.